

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abbés Laghrour- Khenchela



Faculté Des Lettres Et Des Langues
Département Des Lettres Et Langue Françaises
Thème :

**Approche pragmatique des stratégies discursives du
discours politique de:
François Hollande le 20 décembre 2012 à Alger**

Mémoire élaboré en vue de l'obtention du diplôme de Master
Option : Sciences du langage-linguistiques discursives

Sous La Direction de

CHEBLI Soumya, Maître de conférences « B » en sciences du langage, Université de Khenchela

Présentée et Soutenue Publiquement par :HOUHA Hadia

Devant Le Jury Composé de :

Président: **GUERRARCHA Mounira**, Maître assistante « A » en sciences des textes littéraires,
Université de Khenchela

Rapporteur: **CHEBLI Soumya**, Maître de conférences « B » en sciences du langage, Université
de Khenchela

Examineur: **BOUSSAD Amel**, Maître assistante « A » en sciences des textes littéraires,
Université de Khenchela

Année universitaire 2013- 2014

REMERCIEMENTS

Si nous avons pu réaliser ce travail, c'est surtout grâce à la contribution de plusieurs personnes, Ainsi, aimerons-nous d'exprimer notre reconnaissance la plus sincère :

A Madame Docteur Soumya CHEBLI, notre directrice de recherche, pour sa rigueur scientifique, sa disponibilité, sa patience et ses précieux conseils.

A tous les professeurs qui ont accepté de lire ce travail et qui ont répondu favorablement à l'idée d'être membres du jury de ce mémoire.

A notre père et notre mère pour leur patience, leur soutien moral et leur amour lors des moments difficiles surtout de cette année et de ces derniers mois.

A notre famille pour leurs prières et leur encouragement.

A toutes mes amies pour leur soutien et leur compagnie.

A toutes les personnes qui ont contribué d'une manière ou d'une autre à l'aboutissement de ce modeste travail.

DEDICACE

Je dédie ce mémoire :

A mes parents : vous avez comblé ma vie de tendresse d'affection et de compréhension, rien au monde ne pourrait compenser les efforts et les sacrifices que vous avez consentis pour mon bien être et la poursuite de mes études dans les bonnes conditions.

A mon fils :Yousr Teym Allah.

A mon seul et unique frère : Ahmed Zakaria.

A mes adorables sœurs : Mouna, Nabila, Hamida, et à ma précieuse sœur : 'Rabab', les mots ne peuvent pas exprimer ton absence...

A mes nièces : Safaâ, Maroua et Chada Rayhen

A mes neveux : Mouiz, Abdeldjalil, Abdelhak et Mouamin Bilah

A mes beaux frères : Krim, Sadek et Moustapha

A toutes mes mies.

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIERES

Introduction	8
Partie théorique	10

PREMIER CHAPITRE

CONCEPTS DE BASE

1- Discours	12
2- Types de discours	12
3- Analyse de discours	12
4-Discours politique	13
5- Analyse pragmatique du discours	13
6-Pragmatique linguistique	13
7- Approche pragmatique textuelle	14

DEUXIEME CHAPITRE :

STRATEGIES DISCURSIVES SELON CHAREAUDEAU

1-Le thème	16
2- Les mots clés	16
3- Les idées	16
4- Les temps verbaux	16
5- Les connecteurs argumentatifs	16
6- Les occurrences	17
7- Les stratégies	17
8- Les gestes	18
Partie pratique	19

PREMIER CHAPITRE

SITUATION SOCIO-HISTORIQUE DU DISCOURS DE F.HOLLANDE

Situation du discours	21
-----------------------	----

DEUXIEME CHAPITRE

ANALYSE DE CORPUS

Concepts de la grille d'analyse	23
1- Le thème	23
2- Les mots clés	23
3- Les idées	23
4- Les temps verbaux	24
5- Les connecteurs	24
6- Les occurrences	24
7- Les stratégies	25
8- Les gestes	26
La grille d'analyse	27
Conclusion	30
Bibliographies	31
Annexe	33

INTRODUCTION

INTRODUCTION

Le discours politique est un genre très ancien qui semble avoir vu le jour dans la Grèce Antique et qui prit son essor dans la Rome cicéronienne à une époque où la parole publique était devenue un instrument de délibération et de persuasion juridique et politique.

« Chaque discours, chaque type de discours pose des problèmes spécifiques, fais appel à des éléments empruntés à telle ou telle discipline et vu le statut de “ carrefour ” qui assume l’analyse de discours dans le champ des sciences humaines, il est actuellement vain d’espérer construire un édifice théorique cohérent. »

(D. Maingueneau, 1976 : 183).

L’analyse des discours est une occasion de développer notre esprit critique et d’enrichir nos connaissances culturelles et de s’ouvrir sur un autre monde qui est la politique. Pour cela notre analyse est celui du Président français: François Hollande, lors de sa visite en Algérie les 19-20 décembre 2012 devant les deux chambres réunies du parlement Algérien.

Nous tenterons d’analyser ses stratégies pragmatiques pour arriver à ses objectifs. Néanmoins les relations franco-algériennes actuellement changent avec le changement de ce Président.

« Les premiers Analystes de discours avaient une position parfaitement claire sur le sujet : si le discours est/ou peut prétendra à être, une unité linguistique, c’est que, comme le morphème ou la phrase, il possède une structure interne. »

(A.Reboul, J.Moeschler, 2005 : 14)

Dès lors, il y aurait, en général, deux hypothèses en concurrence : l’hypothèse structuraliste c’est-à-dire le discours tel que le morphème et la phrase, a une structure interne. Et l’hypothèse grammaticale c’est-à-dire le discours tel que la phrase, a des règles à suivre.

Et à partir de cela nous poserons la question suivante :

Quels sont ses objectifs et ses stratégies que nous pouvons dégager de son discours selon l’approche pragmatique textuelle ?

Nous proposons comme réponse à cette question l’hypothèse suivante :

L’histoire commune entre l’Algérie et la France qui était à l’origine de désaccords, François Hollande veut faire un point de départ pour renouer la relation entre les deux peuples a cause de ça il a utilisé des stratégies de crédibilités.

Par l’analyse d’un corpus constitué son discours écrit oralisé ce travail centre essentiellement

INTRODUCTION

sur une analyse détaillée selon l'approche pragmatique textuelle de J-M. ADAM .

L'objectif principal de notre analyse est de dégager, à travers le discours prononcé par Hollande le 20 décembre 2012 à Alger, les stratégies discursives employées.

Pour atteindre notre objectif, nous avons opté pour les méthodes descriptive et analytique. Notre recherche est composée de deux parties ; la première représente le cadre théorique qui prend appui sur les définitions des concepts, possédant deux chapitres, le premier concernant des concepts de base : le discours, les types de discours, l'analyse de discours, l'analyse pragmatique du discours, l'approche pragmatique textuelle. Le second concernant les stratégies discursives selon Chareaudeau ainsi une présentation de thème, des mots clés, des idées, des connecteurs, des occurrences, des temps verbaux, et des gestes.

Alors que la deuxième sera consacrée uniquement par l'application, en deux chapitres où dans le premier nous présenterons la situation socio-historique du discours. Et dans le second c'est l'analyse du corpus.

PARTIE THEORIQUE

CHAPITRE 1
CONCEPTS DE BASE

Nous avons commencé dans le premier chapitre par les définitions empruntées à l'analyse du discours :

1- Discours

Mot issu du latin *discursus* « *discours, conversation* » désigne en langue standard généralement un exposé oral ou, plus rarement un exposé écrit discours de la méthode cartésienne. (J.P.Robert, 2008 :74)

En linguistique, le concept de discours est difficile à définir tant il diffère d'une théorie linguistique à l'autre.

Comme C.Fuchs propose la définition suivante : « *objet concret, produit dans une situation déterminée sous l'effet d'un réseau complexe de détermination extralinguistique (sociales, idéologique).*»

(J.P.Robert, 2008 : 224)

Selon J.M.ADAM :

Discours = contexte + texte.

Cette formule signifie que le discours c'est une production langagière qui englobe beaucoup d'unités.

2- Les types de discours

« *Le discours politique : celui de la tribune, le discours judiciaire tel que celui du barreau, le discours sacré tel que celui de la chaire, le discours académique et le discours militaire.* »

(GOB. J, 1963: 261-267)

Le discours médiatique, le discours littéraire, le discours scientifique et le discours politique, selon la tradition de l'éloquence classique, on en distingue cinq

3- L'analyse de discours :

« L'analyse de discours, comme la totalité du champ linguistique d'ailleurs, ne peut que faire coexister de manière conflictuelle des théories aux présupposés théoriques et méthodologiques distincts, tournées de préférence vers tel ou tel type de corpus »(D.Maingueneau, 1987 : 87)

L'analyse de discours est à la recherche d'un nouveau souffle théorique, son but est de chercher le sens le plus large des termes.

4-Le discours politique:

Selon Giglone c'est un discours qui né dans un milieu social son but est de comprendre l'autre.

Au niveau politique, on discute du problème du pouvoir, on adapte un discours pour légitimer un ordre établi, par le biais d'un processus législatif et judiciaire, pour permettre un certain équilibre social.

5-L'analyse pragmatique de discours:

Comme les termes, "analyse de discours" et " analyse conversationnel" ont reçu des significations précises et ont été associés à des écoles et des problématiques bien spécifiques, Moeschler a choisi de ne pas utiliser ces concepts, il propose le concept de l'analyse pragmatique du discours. Alors que faut-il entendre par analyse pragmatique de discours ?

Pour le linguiste français, D.Maingueneau dont les travaux s'inscrivent dans le cadre de l'école de Genève. Il s'agit d'un effort de repenser la coupure entre la structure grammaticale et son utilisation.

Moeschler définit ce domaine comme la constitution d'une réflexion sur et à partir de la conversation en fonction de recherches provenant de trois domaines distincts :

- La problématique des actes de langage et de l'implicite linguistique.
- La problématique et l'argumentation dans la langue.
- L'analyse du discours au sens hiérarchique et fonctionnel.

6- La pragmatique linguistique

La pragmatique linguistique est l'étude du sens des énoncés en contexte. Son objet est de décrire non plus la signification de la proposition (sémantique) mais la fonction de l'acte de langage réalisé par l'énoncé. L'unité pragmatique minimale est l'acte de langage, les autres unités sont l'intervention (unité monologique maximale) et l'échange (unité dialogique minimale). Si la sémantique définit le sens d'une proposition en termes de ses conditions de vérité, la pragmatique, par contre, donne une image de sens centrée non plus sur la fonction représentationnelle du langage, mais sur sa fonction énonciative, et ce en définissant ce sens par sa fonction communicative, du fait que l'acte de langage est un acte de nature particulière qui est

l'acte de l'énonciation.

Elle est issue des travaux de (Austin 1970, Searle 1972 , Grice 1979) et de l'argumentation, développée par Anscombe et Ducrot s'est consacré à l'étude des opérateurs et connecteurs argumentatifs.

7- L'approche pragmatique textuelle :

C'est la méthode proposée par J.M.ADAM pour renouveler l'analyse de discours politique, en analysant les mots clés, les énoncés vedettes de l'analyse lexicologie et les formalisations issues de Harris.

« Cette pragmatique des énoncés plutôt que du discours ne postule pas de niveaux intermédiaires de complexité entre l'énoncé-phrase et le discours. »

(J.M.ADAM,2005:29)

ADAM centre son analyse sur les actes de langage, les mots du discours et les grandes unités textuelle, ainsi les questions de modalités, de valeur illocutoire, des stratégies justificatrice, de marques énonciatives.

CHAPITRE2 :
STRATEGIES DISCURSIVES SELON
CHAREAUDEAU

Nous commençons par le point primordial qui est :

1- le thème ou La macro-structure

C'est l'objet dont on parle, c'est le résumé et le point essentiel.

2- Les mots clés :

Dans chaque texte, article, chanson, récit, poème, discours,... etc , nous trouvons des mots clés où se centre l'intérêt d'un support écrit ou oral.

3- Les idées :

Se sont l'ensemble des mots construisent des phrases et chaque phrase contient un sens et ce sens nous apportons à une idée telle quelle.

4- Les temps verbaux :

« Les formes temporelles viennent d'abord à nous-et nous reviennent à travers des textes. C'est là qu'elles dessinent, avec d'autres signes, et aussi avec d'autres temps, un complexe de déterminations, un réseau de valeurs textuelles.»

(Harald Weinrich,1973 : 13)

Chaque type de texte a un temps spécialisé de leur contenu pour identifier le déroulement des actions.

5 - Les connecteurs ou les articulateurs logiques :

« Les connecteurs argumentatifs associent les fonctions de segmentation, de prise en charge énonciative et d'orientation argumentative des énoncés »

(J.M.ADAM, 2005 :123)

Selon lui, les connecteurs argumentatifs se composent en quatre types :

5.1-Connecteurs argumentatifs marqueurs de l'argument :

Parce que, puisque, car, en effet, comme, même, d'ailleurs ... etc

5.2-Connecteurs argumentatifs marqueurs de la conclusion :

Donc, alors, par conséquent ...etc

5.3-Connecteurs contre-argumentatifs marqueurs d'un argument fort :

Mais, pourtant, néanmoins, cependant, quand mêmeetc

5.4-Connecteurs argumentatifs marqueurs d'un argument faible :

Certes, bien que, malgré, quoiqueetc

6- Les occurrences :

Se sont les mots ou les expressions répétées dans un même support pour un objectif précis.

7- Les stratégies :**7.1-Le dit : stratégies de présentation et d'enchaînement.**

« L'analyse argumentative n'examine pas le lexique en soi et pour soi, elle se préoccupe de la façon dont le choix des termes oriente et modèle l'argumentation. »

(Ruth Amossy, 2006:158)

Donc il faut étudier l'utilisation des lexèmes par un énonciateur dans une situation de communication donnée pour arriver à son objectif.

7.2-La notion de stratégie en analyse du discours :

Réfère aux choix possible du locuteur en situation de communication, c'est que l'acte de langage n'est soumis à aucune fatalité qui préfigurerait sa structuration. Il n'y a pas de prêt-à-porter langagier. Chaque énonciation est unique et chaque choix langagier est stratégique par le fait qu'il écarte d'autres choix possibles.

Selon Chareaudeau, l'espace de choix du locuteur est un espace où se déploient trois types de stratégies :

1-Stratégies de légitimation :

Ces stratégies visent la construction d'une position d'autorité à partir de laquelle le discours se déploie.

2-Stratégies de crédibilité :

Ces stratégies visent la construction d'une position de vérité qui attribuerait du discours un caractère crédible.

3-Stratégies de captation :

Ces stratégies consistent en des opérations de charme destinées à obtenir l'adhésion de

l'allocutaire en créant chez lui l'illusion d'être partie prenante d'une cause ou d'un groupe.

En ce qui concerne notre analyse, on s'arrêtera que sur le deuxième type de stratégies.

Nous avons basé sur les stratégies de crédibilité dans l'élaboration de ces stratégies, le locuteur se pose en évaluateur de son propre discours et en définit les degrés de certitude.

Des modalisateurs comme : en vérité, certainement.... Sont parmi les principaux véhicules de ces stratégies.

8 - Les gestes :

Cicéron, grand orateur de l'Antiquité, a écrit des traités sur la personne de l'orateur, dont « *De oratore* ». Il explique l'importance de la posture, de la présence physique et sonore de l'orateur et ses variations selon les moments du discours et les sentiments qu'il veut éveiller chez les auditeurs. Un orateur ne peut pas seulement argumenter, il doit incarner son discours.

Ainsi la gestuelle est omniprésente dans notre société bien que son importance dans notre langage soit pour beaucoup ignorée, ce langage non verbal fait pourtant l'objet d'analyse de spécialiste, on appelle cette science « *la synergologie* » qui signifie le discours. Elle permet de décrypter le fonctionnement de l'esprit humain à partir de ces mimiques corporelles. Nous pouvons citer l'apparition de Philippe Turchet inventeur de celle-ci, dans plusieurs émissions télévisées, comme ' Déshabillons-les : les gestes politiques ' de Denis Bertrand, selon ce dernier, l'analyse des discours en compétition pour la présidentielle qui est fondée sur les principes et les méthodes, il a basé sur le ' carré sémiotique ' des discours politique.

Les politiciens se forment da la science de la synergologie de façon à éveiller chez leur auditoire une image spécifique comme la confiance, la peur, ou la sincérité.

En politique comme la vie de tous les jours, nous pouvons constater que certains gestes reviennent très fréquemment, et mettent particulièrement en scène les mains et les rictus du visage.

Les mains vont permettre au locuteur de mettre de l'emphase dans son discours, de clarifier ses idées, d'appuyer ses arguments. Elles permettent une illustration claire des pensées du sujet, et une compréhension plus certaine pour l'interlocuteur.

PARTIE PRATIQUE

CHAPITRE 1
SITUATION SOCIO-HISTORIQUE
DU DISCOURS DE F. HOLLANDE

La situation du discours :

Lors de sa première grande conférence de presse depuis son élection à l'Élysée, F.Hollande a précisé que : « ce voyage est attendu et espéré comme un grand moment, compte tenu de la relation à la fois entre les deux pays et entre les deux présidents. ». F.Hollande qui avait fait un geste en direction d'Alger en reconnaissant le massacre d'algériens lors de la manifestation parisienne du 17 octobre 1961, a estimé que « l'histoire doit servir à bâtir l'avenir et non pas à l'empêcher ». Cette approche exclut-elle la reconnaissance de tous les méfaits de la colonisation et toute idée de repentance. Il aurait dû préciser que ces événements douloureux ont eu lieu dans le cadre de la volonté du peuple algérien d'arracher sa liberté et son indépendance. Il aurait dû dire que se sont des crimes qui ont été commis contre les manifestations pacifiques dont la seule demande qui était, l'obtention de l'indépendance de l'Algérie.

En outre le mot « vérité » a jalonné toute la première moitié de son discours, long d'une vingtaine de minutes. « Et la vérité je vais la dire ici, devant vous. ». Le chef de l'Etat français a déclaré régulièrement interrompu par les applaudissements des députés algériens.

Le choix de cette date semble avoir été motivé par la volonté des deux pays de bien préparer ce déplacement qui était très important pour la relance des relations algéro-françaises qui ont traversé une période difficile ces dernières années.

La visite de F.Hollande en Algérie pourrait donner une nouvelle orientation aux relations entre les deux pays. Dès sa prise de parole à l'assemblée nationale le jeudi 20 décembre 2012, il a tenu à donner le ton à sa visite en reconnaissant les souffrances que la colonisation a infligé au peuple algérien, en citant à titre d'exemple les massacres de Sétif, de Guelma et de Kharrata. Il a dénoncé un système colonial « profondément injuste et brutal ».

50 ans après l'indépendance de l'Algérie, F.Hollande se rend à Alger avec une forte délégation de 200 personnes pour la cinquième visite officielle d'un chef d'Etat français. Cette visite historique de 2 jours, délicate en raison de la question mémorielle, sera axée sur le renforcement de la coopération bilatérale, économique, culturelle et militaire.

CHAPITRE 2
ANALYSE DE CORPUS

I-Présentation des concepts de la grille d'analyse :**1 Le thème dominant :**

Ce discours est très tranché par rapport à l'histoire politique française et notamment la loi sur la colonisation.

2- Les mots clés :

Son discours fondé sur la «reconnaissance du passé, la solidarité entre les deux nations et l'espérance pour la jeunesse» en outre « la vérité» , «l'Algérie», et « la France».

3- Les idées :

Six idées étaient essentielles dans son discours :

a-Premièrement la colonisation, il a dénoncé les «132 ans ‘ pendant lesquels l'Algérie été soumise à un système profondément injuste et brutale «ce système à un nom de la colonisation» ‘ et d'autres exemples ...

b- La deuxième idée c'est, les liens historiques : il a insisté sur ces «lien fort' qui unissent les deux pays, outre la langue qui peut «nous servir de lien» il a rappelé que «900.000 Algériens...»

c- La troisième idée : le commerce, bien qu'il s'en défende en précisant qu'il n'est ici pour faire de commerce, mais marquer un temps nouveau ... «et précise, que l'économie était désormais au cœur» des relation entre les deux pays.

d- La quatrième idée : l'éducation à travers la jeunesse, il promeut la construction d'une maison de l'Algérie à la cité universitaire de Paris pour accueillir des étudiants.

e- La cinquième idée : l'immigration : concernant les demandes de visa « nous ne devons pas faire de la demande d'un visa... » il souhaite que les cerveaux algériens profitent à l'Algérie.

f- La sixième et la dernière idée celle de la sécurité, la crise malienne s'est également invitée dans son discours « nous devons affronter ensemble la crise du Sahel... »

4- Les temps verbaux :

Le temps le plus utilisé dans ce discours est le présent de l'indicatif pour manifester la vérité de l'histoire de l'Algérie, dans plusieurs exemples comme :

« Je pense aussi à ces jeunes français nés parents algériens qui sont pleinement français, qui doivent être regardés »

« Nous devons pour l'intérêt de l'Algérie... »

« Et je fait confiance à l'Algérie. »

Ainsi nous trouvons le passé composé de l'indicatif pour exprimer des actions passées mais encore proches du présent comme :

« Voila pourquoi nous somme liés les un aux autres.. »

Et d'autres temps telle que :

Le futur simple de l'indicatif « je me rendrai à Tlemcen. »

Pour refléter la protection à l'avenir

5- Les connecteurs argumentatifs :

Nous trouvons que François Hollande a utilisé :

a- Un connecteur argumentatif marqué de l'argument « Puisque » dans l'exemple: « Nous ne partons pas d'ailleurs de rien puisque nous pouvons nous appuyer. »

b- Un connecteur argumentatif marqué de la conclusion «Voila» dans l'exemple: « Voila tout ce que nous avons à faire.. »

c- Un connecteur contre-argumentatif marqué d'un argument fort «Mais» dans l'exemple: «Mais cette amitié, pour vivre.. »

Mais il n'est utilisé pas des connecteurs contre-argumentatif marquer d'un argument faible parce qu'il est entrain de convaincre et persuader et il n'a pas besoin d'utiliser des arguments faibles.

6- Les occurrences :

Il a cité 4 fois dans chaque début de phrase

« L'Algérie est aujourd'hui un pays respecté.. »

« L'Algérie est un pays dynamique.. »

« L'Algérie est un pays jeune.. »

« L'Algérie est un pays courageux... » Pour dire que l'Algérie est un pays qui a une valeur chez eux.

Le mot «Vérité» lui aussi fut cité neuf fois, pour confirmer les massacres, les drames, l'injustice des français à l'Algérie, et le parlement a applaudit pour toutes ces vérités mais il était prudent «pas des excuses» concernant ce sujet.

Aussi nous trouvons deux mots clés qui apparaissent plusieurs fois dans son discours :

« L'Algérie » et « La France », L'Algérie cité 49 fois parce que ce discours adressé au peuple de ce pays. Et la France cité 39 fois parce qu'elle a vécu 8 ans dans ce pays qui est l'Algérie et se sont deux pays qui nous ne pouvons pas les séparés, c'est toute une histoire entre les deux.

7- Les stratégies :

François Hollande était explicite dans son discours parce qu'il a commencé de relater la vérité de l'histoire Algérien, qui était son point de départ, de base et essentiel, il a utilisé les stratégies de crédibilité pour affirmer des vérités et ce mot là qui était son mot clés, et qui répété plusieurs fois.

Et pour ses stratégies de présentation et d'enchaînement, François Hollande a utilisé à la fois un registre de langue soutenu dans l'exemple : « La paix des mémoires, à laquelle j'aspire, repose sur la connaissance et la divulgation de l'histoire ». Parce qu'il est devant un parlement intellectuel varie entre premièrement ; le président de notre pays : Abdelaziz Bouteflika et le président de l'assemblée populaire national, le première ministre et les autre ministres sans oublier des cadres français et algériens et en outre tous le peuple intellectuel qui est intéressé par son discours et qu'il restera pour toujours et pour toute les générations.

Et nous trouvons le plus utilisé c'est le registre courant, le lexique simple et facile, nous citons quelques exemples : « Alors, l'histoire, même quand elle est traquer, même quand elle est douloureuse pour nos deux pays, elle doit être dite. », « Voila tout ce qui nous réunit et nous permet après avoir regardé l'histoire, le passé, de pouvoir construire l'avenir. ». Il a choisi ce type de registre avec ce lexique pour tous le monde comprennent de toutes ces couches sociales de quoi s'agit-il son discours.

8- Les gestes:

Nous finissons par ses gestes, ce qui est connu que les français c'est un peuple très gestuel, sans oublier le président Sarkozy qui utilise beaucoup des gestes surtout dans les discours comme: l'index qui est l'un des doigts le plus communicatif ainsi les mains. Par contre François

Hollande n'a pas utilisé beaucoup des gestes dans son discours à Alger, nous centrons sur la posture « Vestale » : ses paumes tendues, postées vers le ciel, le sujet invoque gestuellement son auditoire, et veut le persuader des bien faits et des bénéfiques, des arguments qu'il propose, ce geste est donc plutôt positif, car l'auditoire était vraiment l'impression d'être concerné, pris en compte.

II- La grille d'analyse :

Thème	L'histoire politique française et notamment la loi sur la colonisation
Mots clés	Vérité, France, Algérie
Idées	1- la colonisation. 2- les liens historiques 3- le commerce 4- l'éducation 5- l'immigration 6- la sécurité
Temps verbaux	- Le présent de l'indicatif, exemple : je pense, nous devons... - Le passé composé de l'indicatif, exemple : nous sommes liés... - Le futur simple de l'indicatif, exemple : je me rendrai...
Connecteurs	- Un connecteur argumentatif marqué de l'argument, exemple : puisque. - Un connecteur argumentatif marqué de la conclusion, exemple : voila. - Un connecteur contre –argumentatif marqué d'un argument fort, exemple : mais.
Occurrences	- "Vérité" 9 fois dans la première idée. - "France" 39 fois : 7 fois dans la première idée. 12 fois dans la deuxième idée. 5 fois dans la troisième idée. 4 fois dans la quatrième idée. 2 fois dans la cinquième idée. 9 fois dans la sixième idée.

	<p>- "Algérie" 49 fois : 14 fois dans la première idée.</p> <p>13 fois dans la deuxième idée</p> <p>6 fois dans la troisième idée.</p> <p>5 fois dans la quatrième idée.</p> <p>3 fois dans la cinquième idée.</p> <p>8 fois dans la sixième idée</p>
Stratégie	Crédibilité.
Geste	La posture "vestale".

CONCLUSION

CONCLUSION

Ce travail a tourné autour du discours de François Hollande devant le Parlement algérien le 20 décembre 2012 à Alger.

Nous pouvons conclure en affirmant que les mots ne peuvent suffire afin de réussir un discours politique mais la gestuelle, le regard, la voix, les intonations, les silences ainsi que le charisme de l'orateur et le contexte sont indispensables à sa réussite et à sa persuasion.

François Hollande basé sur l'histoire politique française qui était son point primordial par une répétition de mots : l'Algérie et la France parce que c'est toute une histoire entre les deux pays avec l'utilisation du présent de l'indicatif pour manifester la vérité de cet histoire, et six idées étaient essentielles dans son discours sont : la colonisation, les liens historiques, le commerce, l'éducation, l'immigration et la sécurité.

C'était le premier Président français qui a relaté la réalité de ce qui a été une meurtrissure profonde et durable.

Il a utilisé des stratégies de crédibilités pour affirmer des vérités et notre hypothèse est confirmée en ce sens. Et son geste était la posture « vestale » pour convaincre son auditoire.

Le but principal de l'analyse de discours politique n'est pas de démontrer que celui-ci fausse le réel, nous admettons bien que le discours politique ne préside pas de spontanéité et il est difficile d'inventorier tous les traits caractéristiques de ce genre de discours.

BIBLIOGRAPHIES

BIBLIOGRAPHIES

Ouvrages :

Anne Reboul, Jaxues Moshler, Pragmatique du discours, Ed Armand Colin 2005.

Dominique Maingueneau,, Initiation aux mthodes de l'analyse du discours, Ed Hachette 1976.

Dominique Maingueneau, Nouvelles tendances en analyse du discours, Ed Hachette 1987.

GOB.J,Précis de littérature française, Ed de Bock 1963.

Jean-Michel ADAM, la linguistique textuelle, Ed Armand Colin 2005.

Ruth Amossy, L'argumentation dans le discours, Ed Arman Colin 2006.

Weinrich Harald, le temps, Ed Seuil 1964.

Sitographies :

[http// :www.confluences-mediterranee.com/IMG/pdf/](http://www.confluences-mediterranee.com/IMG/pdf/)

Texte_integral_du_discours_de_François_Hollande.pdf (consulté le :02/05/2013)

http://www.memoireonline.com/.../m_Approcha_pragmatique_du_discours_argumentatif_selon_Jacques_Moeschler3.html (consulté le:18/04/2013)

http://www.memoireonline.com/Discours.pages.72-74_Les_livres_de_Jean-Pierre_Robert.jeanpierrerober.fr/.../discours_Dico08ter.pdf (consulté le : 14/04/2013)

Dictionnaire

Dictionnaire pratique de didactique du FLE_Résultats Google Recherche de livres. books google.dz/books ?isbn=2708011979.Jean-Pierre Robert_2008_224pages (consulté le : 20/05/2013)

ANNEXES

ANNEXES

Monsieur le Président du Conseil de la Nation,

Monsieur le Président de l'Assemblée populaire nationale,

Monsieur le Premier ministre,

Mesdames, Messieurs les Ministres,

Mesdames, Messieurs les Parlementaires.

Vous me faites grand honneur en me recevant ici, en m'accueillant, comme le peuple algérien l'a fait hier. Je mesure l'importance de l'événement, mais aussi la grandeur de l'enjeu ouvrir un nouvel âge dans la relation entre la France et l'Algérie. Ma visite vient dans un moment chargé de sens et de symboles, il y a cinquante ans, l'Algérie accédait à l'indépendance, elle s'arrachait à la France, après une guerre longue de huit ans.

Elle devenait la République algérienne libre et souveraine. Elle conquérait ce droit, ce droit inaliénable, ce droit de pouvoir disposer pour un peuple de lui-même. Cinquante ans, c'est court à l'échelle de l'histoire, et pourtant, quel chemin a été parcouru par l'Algérie depuis 1962. L'Algérie est aujourd'hui un pays respecté sur la scène internationale, qui compte, qui pèse, l'Algérie est un pays dynamique, dont les ressources sont considérables, dont l'économie est en développement, et je mesure ces étapes chaque fois que je viens en Algérie, depuis 1978, lorsque jeune fonctionnaire français, j'étais pour huit mois à l'ambassade de France à Alger.

L'Algérie est un pays jeune, dont la moitié de la population a moins de 26 ans, et donc plein de promesses, l'Algérie est un pays courageux, il l'a prouvé dans son histoire, il l'a prouvé encore plus récemment face à l'épreuve terroriste qu'il a traversée – ce pays – avec dignité et unité. A cette Algérie, fière de son passé, consciente de ses forces, la France, à travers moi, adresse des vœux de prospérité et de réussite.

Mais la question qui est posée à nos deux pays, l'Algérie et la France, elle est simple, elle est grave : sommes-nous capables d'écrire ensemble une nouvelle page de notre histoire ? Je le crois. Je le souhaite. Je le veux. Nous ne partons pas d'ailleurs de rien, puisque nous pouvons nous appuyer sur les liens humains que vous avez rappelés, Monsieur le Président, linguistiques, je parle une langue, le français, que vous connaissez et que vous parlez, des liens économiques, qui unissent aussi nos deux pays.

Mais cette amitié, pour vivre, pour se développer, elle doit s'appuyer sur un socle, ce socle,

ANNEXES

c'est la vérité. Cette vérité, nous la devons à tous ceux qui par leur histoire, par leur histoire douloureuse, blessés, veulent ouvrir une nouvelle page. Nous la devons à la jeunesse, à toutes les jeunes, qui veulent avoir foi en leur avenir, et donc qui veulent savoir d'où elles viennent. Rien ne se construit dans la dissimulation, dans l'oubli, et encore moins dans le déni. La vérité, elle n'abîme pas, elle répare, la vérité, elle ne divise pas, elle rassemble.

Alors, l'histoire, même quand elle est tragique, même quand elle est douloureuse pour nos deux pays, elle doit être dite. Et la vérité je vais la dire ici, devant vous. Pendant 132 ans, l'Algérie a été soumise à un système profondément injuste et brutal, ce système a un nom, c'est la colonisation, et je reconnais ici les souffrances que la colonisation a infligées au peuple algérien. Parmi ces souffrances, il y a eu les massacres de Sétif, de Guelma, de Kherrata, qui, je sais, demeurent ancrés dans la conscience des Algériens, mais aussi des Français. Parce qu'à Sétif, le 8 mai 1945, le jour même où le monde triomphait de la barbarie, la France manquait à ses valeurs universelles.

La vérité, elle doit être dite aussi sur les circonstances dans lesquelles l'Algérie s'est délivrée du système colonial, sur cette guerre qui, longtemps, n'a pas dit son nom en France, la guerre d'Algérie. Voilà, nous avons le respect de la mémoire, de toutes les mémoires. Nous avons ce devoir de vérité sur la violence, sur les injustices, sur les massacres, sur la torture. Connaître, établir la vérité, c'est une obligation, et elle lie les Algériens et les Français. Et c'est pourquoi il est nécessaire que les historiens aient accès aux archives, et qu'une coopération dans ce domaine puisse être engagée, poursuivie, et que progressivement, cette vérité puisse être connue de tous.

La paix des mémoires, à laquelle j'aspire, repose sur la connaissance et la divulgation de l'histoire. Mais la nôtre est aussi une histoire humaine, car au-delà des blessures, au-delà des deuils, demeure la relation exceptionnelle nouée entre les Français et les Algériens ; les Français d'Algérie, instituteurs, médecins, architectes, professeurs, artistes, commerçants, agriculteurs qui, avec le peuple algérien, avaient su nouer, dans des conditions difficiles, intolérables parfois, des relations tellement humaines.

Je me rendrai à Tlemcen, la ville de Messali HADJ, l'un des fondateurs du nationalisme algérien, qui évoque lui-même, dans ses mémoires, les Français d'Algérie, en rappelant l'amitié et la confiance, en évoquant ses relations simples, quotidiennes, naturelles dont le souvenir nous appartient. Je n'oublie pas non plus tous ces coopérants qui étaient venus après l'indépendance de l'Algérie, à la fois par conviction, et par souci de promotion du savoir et de la connaissance, et

ANNEXES

qui voulaient rendre service à la République, la jeune République algérienne.

Notre histoire, cette histoire, c'est aussi celle de grandes consciences françaises, qui ont su s'élever contre l'injustice de l'ordre colonial, Georges CLEMENCEAU, dès 1885, trouvât les mots pour dénoncer l'abus pur et simple de la force pour s'approprier l'homme et ses richesses. André MANDOUZE, moins connu, et pourtant, tellement militant, qui, toute sa vie, fut fidèle à ses valeurs dans la résistance, mais également dans la conscience de l'indépendance algérienne. Germaine TILLION, qui fut la militante inlassable du dialogue entre les hommes et les femmes, entre les peuples, l'écrivain François MAURIAC, qui sut rappeler dans les moments difficiles la véritable grandeur d'un peuple qui ne repose pas sur sa force brutale, mais sur la puissance de son message universel.

Et puis, notre histoire, l'histoire de la France, c'est aussi Alger, qui fut la capitale dans les moments les plus sombres de la France libre, parce que c'est ici que s'était réfugié l'honneur de la France, à Alger, avec le Général De GAULLE à sa tête.

Voilà tout ce qui nous rassemble, nous réunit et nous permet après avoir regardé l'histoire, le passé, de pouvoir construire l'avenir. Je n'ai pas d'autres mots que ceux qu'employaient le président BOUTEFLIKA le 8 mai dernier à Sétif, qui appelait à une lecture objective de l'histoire loin des guerres de mémoires et des enjeux conjoncturels afin d'aider les deux parties à transcender les séquelles du passé et d'aller vers un avenir où puisse régner confiance, compréhension, respect mutuel, partenariat. Eh bien ces mots-là sont les miens encore aujourd'hui.

La proximité entre l'Algérie et la France n'est pas une incantation prononcée à chaque voyage d'un président de la République française en Algérie, la proximité dont je parle n'est pas une abstraction, n'est pas une construction elle est une réalité. Elle se fonde sur des liens intimes, profonds, uniques pour la France comme pour l'Algérie. Sur 900.000 Algériens qui résident à l'étrangers, 700.000 vivent en France et je ne peux pas compter tous ces Algériens venus à travers plusieurs générations donne leur force de travail pour permettre à la France d'être ce qu'elle est aujourd'hui.

Je pense aussi à ces jeunes Français nés de parents algériens qui sont pleinement Français, qui doivent être regardés toujours comme tels et qui en même temps sont en famille ici, chez vous en Algérie. Ces jeunes Français se sont engagés dans tous les domaines de l'économie, de la culture, du cinéma, de la littérature, du théâtre, du sport et même de la politique. Et nous avons attendu

ANNEXES

d'ailleurs trop longtemps ce moment, enfin les assemblées parlementaires françaises comptent désormais des élus d'origine algérienne.

Il y a aussi tous ces Français nés en Algérie et qui sont partis dans les conditions que chacun connaît et avec le déchirement dont ils ne se sont pas remis mais qui portent toujours je vous l'assure, l'Algérie dans leur cœur. Je ne vais pas faire de comptabilité mais il y a des millions de mes concitoyens en France qui ont vis-à-vis de l'Algérie un fonds commun de références, de passion, d'émotions et qui loin d'affaiblir la France, renforce encore cette passion d'être ce qu'elle est aujourd'hui.

Voilà pourquoi nous sommes liés les uns aux autres mais la géographie aussi nous rapproche, la mer Méditerranée ne nous sépare pas elle nous unit mais elle nous confère aussi des responsabilités communes et exceptionnelles.

La Méditerranée c'est un espace politique, économique, diplomatique et nous avons le devoir de développer des projets qui bénéficient directement aux populations des deux rives. Je souhaite et je le dis devant vous, représentants du peuple algérien, je souhaite que la France et l'Algérie travaillent ensemble pour le projet méditerranéen.

De même que la France et l'Allemagne avaient été capables après une guerre tragique qui les avait opposés d'être les moteurs de la construction européenne eh bien l'Algérie et la France peuvent construire aussi l'union, l'unité méditerranéenne de demain.

Mais là aussi, non pas pour porter des projets chimériques mais des réalisations dans tous les domaines de l'énergie, des transports, de l'éducation, de la connaissance et du développement. Je parle d'éducation, de connaissance, de savoir, de recherche. La langue peut également nous servir de lien. L'Algérie chérit la langue arabe mais elle a su aussi se nourrir du français, se l'approprier comme un butin de guerre mais surtout, comme un instrument de connaissance, de diversité, de liberté.

Tant d'écrivains algériens ont apporté à la langue française leur génie, Kateb YACINE, Mohammed DIB, hier, Assiad DJEBAR, Anouar BENMALEK, Yasmina KHADRA, aujourd'hui et c'est Albert CAMUS, ce fils d'Alger dont nous célébrons l'an prochain l'anniversaire, le centième anniversaire de la naissance, qui a évoqué le premier cette communauté franco-arabe formée par tous les écrivains algériens dans l'égalité la plus parfaite. Merci à l'Algérie de donner aussi à la langue française sa diversité.

ANNEXES

C'est fort de ces liens là, de cette responsabilité là qu'aujourd'hui à l'occasion de ma visite ici en Algérie, nos deux pays peuvent ouvrir une nouvelle page, un nouvel âge, à travers un partenariat stratégique d'égal à égal.

C'est ce que nous venons d'établir avec le président BOUTEFLIKA, une déclaration d'amitié ici à Alger et également un document qui scellera notre relation dans tant de domaines pour ce partenariat. Cinq ans, cinq ans d'actions communes si nous le voulons, si nous en décidons pour relever trois défis qui nous sont communs.

Le premier est économique, la France et l'Algérie doivent passer à la vitesse supérieure, doivent multiplier les échanges, les investissements, les réalisations communes. Oh nous connaissons les blocages, vous ici en Algérie, nous en France, nous savons les méfiances, les réticences mais nous savons aussi ce que nous pouvons faire ensemble.

Alors, faisons-le, dans le cadre de la transition énergétique, dans le cadre du partage des technologies, dans le cadre de la transition énergétique, dans le cadre du partage des technologies, dans le cadre de la formation des hommes et des femmes.

Nous pouvons partager nos savoir-faire, nos expériences, nos ressources, nous avons inventé parce que nous sommes la France, parce que vous êtes l'Algérie. Nous avons inventé de nouveaux modes de développement dans tous les domaines industriels, agricoles, et c'est pourquoi nous avons signé de nombreux accords de coopération ensemble à l'occasion de cette visite.

Je ne viens pas ici pour faire du commerce, je viens ici devant vous pour marquer un temps nouveau et en même temps 450 entreprises françaises, de grands groupes mais aussi des PME emploient directement 40.000 personnes, même 100.000 avec les emplois indirects en Algérie, nous pouvons faire davantage.

La France est le premier investisseur sur le territoire algérien, je m'en félicite mais nous pouvons faire encore mieux, elle est aussi son premier fournisseur, son troisième client, nous pouvons relever encore le niveau de nos échanges ; nous devons être prêts à aller plus loin et dans la délégation qui m'accompagne il y a toutes sortes de personnalités économiques, culturelles, scientifiques, artistiques, mais je veux que l'économie soit également au cœur de notre relation.

Hier RENAULT a signé un important accord en vue de produire dans votre pays une voiture destinée au marché local mais aussi régional, et j'allais dire même aussi international. Ce n'est

ANNEXES

pas une délocalisation, aucune entreprise française n'est venue s'installer au détriment de l'emploi français, c'est une entreprise RENAULT qui vient construire des véhicules pour qu'il y ait plus d'emplois en Algérie et plus d'emplois en France.

Voilà un bel accord que nous avons été capables de conclure sur le plan économique et il s'intégrera dans une déclaration de partenariat productif qui marquera cette idée de coproduction entre nos deux pays.

Le deuxième défi que nous avons à relever, en Algérie comme en France, c'est celui de la jeunesse, la formation, l'éducation, c'est une grande ambition de l'Algérie depuis l'indépendance, la formation, l'éducation c'est le grand message, c'est le rêve français depuis sa propre révolution.

Parce que nous avons tous conscience que la jeunesse n'est pas simplement un atout, une vitalité, c'est aussi une ressource que nous devons accompagner, encadrer, valoriser. Et dans tous les accords que nous avons passés entre l'Algérie et la France au cours de cette visite, ce sont des accords de formation et j'en ferai la démonstration à travers ce que nous allons faire pour des réseaux d'institut d'enseignement supérieur de technologie.

Quatre centres vont être créés qui, ensuite, serviront de référence pour être généralisés sur le territoire algérien, si vous en décidez. Ils aideront les jeunes à acquérir, dans un cycle court, les connaissances, les compétences qu'attendent les entreprises et permettront plus facilement de leur trouver du travail.

Notre partenariat, celui dont je parle, notre déclaration d'amitié doit s'adresser d'abord aux jeunes pour répondre concrètement à leurs attentes. Je pense aussi aux universitaires, à ces vingt-cinq mille Algériens qui étudient en France mais aussi à tous ceux qui s'intéressent en France à l'Algérie et qui veulent, là encore, nouer des relations à un niveau d'excellence, mais je veux que l'on accueille mieux et davantage les étudiants algériens.

C'est pourquoi je propose que puisse se construire une maison de l'Algérie à la cité internationale universitaire de Paris pour accueillir ces étudiants.

Nous pourrions nous dire qu'au niveau de la Méditerranée, nous pourrions faire ce qui a été réalisé au niveau de l'Europe, ces programmes d'échange universitaire, ce qu'on appelle ERASMUS. On trouvera un autre nom, d'un autre philosophe pour la Méditerranée mais c'est le même projet : permettre les échanges, la circulation.

ANNEXES

J'ai parlé de circulation des personnes ; c'est le troisième défi que nous avons à régler. Près de deux cent mille Algériens reçoivent chaque année un visa dans nos consulats. Cette politique est indispensable, je la rappelle ici.

Nous devons, pour l'intérêt de l'Algérie et pour celui de la France, maîtriser les flux migratoires. Les jeunes que vous formez doivent trouver du travail ici, espérer faire leur vie ici, mais en même temps ils ont besoin aussi de circuler. Alors, nous ne devons pas faire de la demande d'un visa un parcours d'obstacle ou, pire encore, une humiliation. Au contraire ! Nous avons besoin que se poursuivent et même s'amplifient les allers-retours des étudiants, des entrepreneurs, des artistes, des familles. Bref, tout ce qui anime la relation entre la France et l'Algérie. Nous allons rester dans l'accord de 1968, mais nous prendrons toutes les mesures nécessaires pour accueillir mieux les demandeurs de visa et pour que les documents soient délivrés plus vite par nos consulats. C'est une affaire de respect et d'intérêt mutuel. Dans le même temps, nous attendons de l'Algérie qu'elle ouvre plus largement ses portes aux Français qui souhaitent se rendre sur votre territoire, parce qu'ils y ont des souvenirs, des attaches familiales, affectives ou des projets professionnels ou personnels à réaliser.

Enfin, le dernier défi que nous avons à relever, il est pour la paix et la sécurité dans le monde.

Nous portons les mêmes principes au plan international : l'indépendance, la souveraineté, le respect des peuples.

Nous connaissons les mêmes menaces : le terrorisme, et vous, vous savez ce qu'est le terrorisme. Nous avons aussi les mêmes valeurs d'émancipation ; nous avons le même besoin de vivre dans un environnement de paix et de stabilité. Or, chacun le voit, le monde est en plein changements. Parfois ils vont dans le bon sens, parfois dans le pire. Mais il y a eu ces peuples qui se sont soulevés contre la dictature, des révolutions ont apporté l'espoir mais aussi, reconnaissons-le, soulevé des inquiétudes.

Chaque pays doit trouver sa propre voie et vous l'avez montrée. Il ne peut pas y avoir de réponse unique aux aspirations des citoyens, mais la leçon de ce qu'on a appelé le printemps arabe c'est que de toute manière, et partout dans le monde, les peuples entendent prendre en main leur destin.

Alors, le rôle de la France, celui de l'Algérie, c'est de les accompagner dans la voie de l'ouverture, de la démocratie, de la liberté. Le droit des peuples à disposer d'eux-mêmes ne se

ANNEXES

discute pas, ne se marchande pas. Il en est ainsi du droit du peuple palestinien et, aux Nations Unies, l'Algérie et la France ont voté ensemble la résolution qui confère à la Palestine le statut d'État non-membre observateur.

Mais nous ne pouvons pas en rester là. Nous voyons les risques aussi d'un blocage, d'une fermeture, d'une violence.

Notre devoir, c'est de favoriser la négociation permettant la reconnaissance des deux États qui pourraient vivre en pleine sécurité, sûreté, respect, tout simplement en paix.

Enfin, il y a la crise du Sahel. Elle nous oblige aussi, et là-dessus je me félicite de voir que la France et l'Algérie partagent des principes communs. Nous devons affronter cette crise, mais nous devons laisser les Africains décider souverainement des opérations de soutien pour permettre au Mali de recouvrer son intégrité territoriale.

Nous avons deux volontés qui ne se discutent pas. La première, c'est de favoriser la négociation politique, le dialogue pour que toutes les parties prenantes qui respectent l'unité du Mali, qui n'acceptent pas le terrorisme, puissent se retrouver ensemble avec des voix permettant aussi une certaine reconnaissance de la spécificité du nord-Mali.

Mais en même temps que nous poursuivons cet effort de négociation politique, nous devons montrer une détermination. Non pas la France, qui n'est plus dans ces interventions d'hier, mais la communauté internationale. Parce que si le conseil de sécurité en décide, et il en décidera, alors ce seront les Africains eux-mêmes qui voudront ou ne voudront pas – et je sais qu'ils le veulent – engager une opération pour l'intégrité du territoire malien.

Et je fais confiance à l'Algérie pour mener à sa place toutes les négociations, discussions politiques en plein accord avec la France.

Voilà tout ce que nous avons à faire, voilà ce qui nous rapproche, voilà ce qui nous unit, voilà ce qui peut pour de longues années – je n'ose pas dire cinquante ans – mais nous pouvons aussi penser que ce que nous pensons vaut bien plus que pour cinq ans. Parce qu'ici, ce n'est plus une question de personnes : c'est la France, c'est l'Algérie. Une déclaration d'amitié, je le disais, a été signée. C'est bien une déclaration, mais l'amitié ça se prouve. C'est un beau sentiment.

Elle se fonde sur trois exigences, celles que j'ai rappelées devant vous. La reconnaissance du passé dans le respect des mémoires, de toutes les mémoires. La seconde exigence, c'est la solidarité entre nos deux nations qui partagent tant de destins communs. Et enfin la troisième

ANNEXES

exigence, c'est de lever l'espérance. L'espérance pour la jeunesse, la jeunesse de l'Algérie, la jeunesse de la France, celle qui va demain décider du sort de nos deux nations.

C'est pour elle que nous formons cette déclaration d'amitié. C'est pour elle que nous engageons ce partenariat exceptionnel d'égal à égal. C'est pour elle, cette jeunesse de France, cette jeunesse d'Algérie, que je suis venu ici, en visite comme chef de l'État, comme président de la République, pour vous dire combien je crois à l'amitié entre la France et l'Algérie.

Merci.

Résumé

Le Président français François Hollande présentait un discours en Algérie le 20 Décembre 2012, et nous avons tenté d'analyser son discours selon l'approche pragmatique textuelle de Jean-Michel ADAM par le dégagement de ses stratégies pour comprendre quels sont ses objectifs, et nous arrivons qu'il était entrain de présenter des vérités historiques pour renouveler les relations entre l'Algérie et la France.

Mots clés : discours- analyse de discours politique- l'approche pragmatique textuelle- les stratégies.

Abstract

French president François Holland gave a speech in Algeria on 20th December 2012, and our part we tried to analyze his speech, according to the theory pragmatism text for: Jean-Michel-ADAM ,and from our role we try get out his strategies to understand what are the rules where he wanted to arrive for it from this speech.that he was giving historical facts to involve the relations between Algeria and France.

Key words: speech- the analyze of the political speech- the theory pragmatism text- the strategies.

ملخص :

الرئيس الفرنسي فرانسوا هولاند قدم خطاب في الجزائر يوم 20 ديسمبر 2012، ونحن بدورنا حاولنا أن نحلل خطابه حسب النظرية البراغماتية النصية لـ: جان ميشال أدون باستخراج إستراتيجياته كي نفهم ما هي أهدافه، وتوصلنا إلى أنه كان بصدد تقرير وقائع تاريخية كي يجدد العلاقات بين الجزائر وفرنسا.

الكلمات المفتاحية : الخطاب- تحليل الخطاب السياسي- النظرية البراغماتية النصية- الإستراتيجيات.